

§ 1 Application

1.1 These General Conditions of Purchase are applicable for the purchase by Hatch of the Deliverables.

1.2 The Contract incorporates and is subject to these General Conditions of Purchase. Any deviating, conflicting or supplementary general conditions of Supplier will only become part of the Contract if and to the extent that Hatch has expressly agreed to them in writing and consented to their inclusion in the Contract. This requirement of consent will apply in any case, even if Supplier refers to its general conditions in the context of the Contract confirmation and Hatch does not expressly object thereto.

1.3 Individual agreements (e.g. negotiation protocols, framework supply agreements, quality assurance agreements), to the extent executed in writing by the parties, supersede and have priority over these General Conditions of Purchase.

§ 2 Definitions

2.1 "**Hatch**" means Hatch Küttner GmbH.

2.2 "**Contract**" means the Contract concluded pursuant to clause 4.

2.3 "**Contract Price**" means the price set out in the Contract.

2.4 "**Delivery**" means delivery of the Deliverable(s) in accordance with Clause 9.

2.5 "**Deliverables**" means the products or services described in the Contract and/or Specification.

2.6 "**Specification**" means Hatch's specifications and design requirements set out in and/or attached to the Contract, including any drawings.

2.7 "**Supplier**" means the entity named in the Contract to directly or indirectly provide to Hatch the specified Deliverable(s).

§ 3 Contract

3.1 In the case of contradictions between these documents the following rules of precedence apply: (a) drawings take precedence over any reference document or other information in the Specifications, (b) industry standards take precedence over the Specifications if more stringent, (c) these General Conditions of Purchase take precedence

§ 1 Anwendung

1.1 Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen gelten für den Einkauf der Ausrüstungen durch Hatch.

1.2 Der Vertrag beinhaltet und unterliegt diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende allgemeine Geschäftsbedingungen des Lieferanten werden nur dann Vertragsbestandteil, sofern Hatch ihnen ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat und ihrer Einbeziehung in den Vertrag zugestimmt hat. Dieses Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, auch dann, wenn der Lieferant in der Vertragsbestätigung auf seine allgemeinen Geschäftsbedingungen hinweist und Hatch dem nicht ausdrücklich widerspricht.

1.3 Einzelvereinbarungen (z. B. Verhandlungsprotokolle, Rahmenlieferverträge, Qualitätssicherungsvereinbarungen), sofern schriftlich vereinbart, gehen diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen vor.

§ 2 Definitionen

2.1 "**Hatch**" bedeutet Hatch Küttner GmbH.

2.2 "**Vertrag**" bedeutet der gemäß Klausel 4 abgeschlossene Vertrag.

2.3 "**Vertragspreis**" bedeutet der im Vertrag festgelegte Preis.

2.4 "**Lieferung**" bedeutet Lieferung gemäß Klausel 9.

2.5 "**Ausrüstungen**" bedeutet die in dem Vertrag und/oder der Spezifikation festgelegten Produkte und Leistungen.

2.6 "**Spezifikation**" bedeutet die in dem Vertrag festgelegte und/oder dem Vertrag beigefügte Spezifikation und Auslegungsgrundlage, einschließlich etwaiger Zeichnungen.

2.7 "**Lieferant**" bedeutet die im Vertrag festgelegte Gesellschaft, die direkt oder indirekt die festgelegten Ausrüstungen an Hatch liefern wird.

§ 3 Vertrag

3.1 Im Fall von Widersprüchen zwischen diesen Dokumenten gelten folgende Auslegungsregeln: (a) Zeichnungen gehen Referenzdokumenten und anderen Informationen in den Spezifikationen vor, (b) Industriestandards gehen den Spezifikationen vor sofern ein höherer Standard darin festgelegt ist, (c) diese Allgemeinen

over the Specifications, and (d) the Contract, including any individually agreed negotiation protocol or the like, takes precedence over these General Conditions of Purchase.

3.2 Supplier shall not, without the prior written consent of Hatch, subcontract the performance of the whole or any part of the Contract. Any consent of Hatch shall not relieve Supplier of any of its obligations under the Contract.

§ 4 Conclusion of Contract

4.1 Inquiries or offers are non-binding until the Contract is concluded either in the form of a written acceptance by Hatch of Supplier's written offer or in the form of Supplier's written acceptance of a written offer made by Hatch.

4.2 Any document provided by Supplier which contains terms and conditions which are an addition, deletion or rejection of any of the Specifications, these General Conditions of Purchase, or the Contract shall be deemed to be a counter offer on the part of Supplier and shall not be binding upon Hatch unless written acceptance thereof is sent to Supplier.

§ 5 Ownership and Risk of Loss

5.1 Title to the Deliverables shall pass from Supplier to Hatch upon the earlier of payment by Hatch for the Deliverables or Delivery of the Deliverables in accordance with the Contract.

5.2 Supplier shall ensure that a provision that has the same effect as clause 5.1 is incorporated into all subcontracts of Supplier.

5.3 Notwithstanding Clause 5.4, the risk in the Deliverable(s) shall pass to Hatch with acceptance or respectively upon Delivery in accordance with the Contract.

5.4 Throughout the performance of the Contract and up to Delivery of the Deliverables in accordance with the Contract, Supplier shall insure and keep insured the Deliverables to the full replacement value thereof with an insurance company acceptable to Hatch. Supplier shall arrange for Hatch to be an additional insured under such

Einkaufsbedingungen gehen den Spezifikationen vor, und (d) der Vertrag, einschließlich etwaiger individuell vereinbarter Verhandlungsprotokolle oder ähnliche Vereinbarungen, geht diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen vor.

3.2 Der Lieferant darf die Verpflichtungen aus dem Vertrag nicht ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Hatch ganz oder teilweise an Unterauftragnehmer vergeben. Eine etwaige Zustimmung von Hatch entbindet den Lieferanten nicht seiner Verpflichtungen aus dem Vertrag.

§ 4 Vertragsabschluss

4.1 Anfragen oder Angebote sind unverbindlich, bis der Vertrag abgeschlossen ist, entweder in Form einer schriftlichen Annahme durch Hatch eines schriftlichen Angebots des Lieferanten oder in Form einer schriftlichen Annahme durch den Lieferanten eines schriftlichen Angebots von Hatch.

4.2 Etwaige vom Lieferanten gestellte Dokumente mit allgemeinen Geschäftsbedingungen zusätzlich, streichend oder löschend zu den Spezifikationen, dieser Allgemeinen Einkaufsbedingungen oder dem Vertrag gelten als neues Angebot des Lieferanten und sind für Hatch nicht bindend sofern nicht schriftlich von Hatch an den Lieferanten bestätigt.

§ 5 Eigentum und Gefahrübergang

5.1 Das Eigentum an den Ausrüstungen geht mit dem Ersteren, der Zahlung durch Hatch für die Ausrüstungen oder die Lieferung der Ausrüstungen durch den Lieferanten gemäß Vertrag auf Hatch über.

5.2 Der Lieferant muss sicherstellen, dass eine Bestimmung mit derselben Wirkung wie Klausel 5.1 in sämtliche Unterverträge des Lieferanten aufgenommen wird.

5.3 Ungeachtet Klausel 5.4 erfolgt der Gefahrübergang für die Ausrüstungen an Hatch mit der Abnahme bzw. Lieferung gemäß Vertrag.

5.4 Während der gesamten Ausführung des Vertrages und bis zur Lieferung der Ausrüstungen gemäß Vertrag muss der Lieferant die Ausrüstungen zum vollen Wiederbeschaffungswert bei einer für Hatch akzeptablen Versicherungsgesellschaft versichern und versichert halten. Der Lieferant muss Hatch als zusätzlichen Versicherten für die Versicherung aufnehmen und, auf Verlangen, Hatch

insurance policies, and on request, provide Hatch with proof of such insurance.

§ 6 Confidentiality

6.1 The information contained in the documents provided by Hatch in connection with the Contract is strictly confidential. Supplier shall not, without the prior written consent of Hatch, use, copy or reproduce, publish, or disclose to any third party, nor cause nor allow any of its agents, subcontractors, or employees to use, copy or reproduce, publish or disclose, any information relating to the Contract, including its existence. If so required by Hatch, Supplier shall cause any of its agents, subcontractors or employees to enter into a direct written obligation to Hatch to comply with the provisions of this clause.

6.2 All documents furnished by Hatch to Supplier shall remain the property of Hatch, and upon completion of the Contract, Supplier shall, if so requested by Hatch, return to Hatch all such documents including any copies thereof.

§ 7 Variations

7.1 Supplier shall not vary the Deliverable except as directed in writing by Hatch.

7.2 Hatch reserves the right to vary the requirements of the Contract, by way of written instruction, including changes to any Specification, drawing or other change as related to the Deliverables.

7.3 Supplier shall within five (5) business days following receipt of such variation submit an estimate of any cost or delivery impact resulting from the variation. Hatch shall confirm to Supplier, acceptance, rejection or request negotiation of the estimate within five (5) business days. Should Hatch and Supplier fail to negotiate an agreement, Supplier shall be bound to continue to work in accordance with the Contract including the variation with the pursuit of remedies made available under Clause 19.

§ 8 Termination / Withdrawal

8.1 Hatch reserves the right to terminate (for works delivery contracts) or withdraw from the Contract for its convenience without any reason in whole or in part.

das Vorliegen einer solchen Versicherung nachweisen.

§ 6 Geheimhaltung

6.1 Die in den von Hatch im Zusammenhang mit dem Vertrag bereitgestellten Dokumenten enthaltenen Informationen sind streng vertraulich. Der Lieferant darf ohne Hatchs vorherige schriftliche Zustimmung keine Informationen bezüglich des Vertrages, einschließlich dessen Existenz, verwenden, kopieren oder reproduzieren, veröffentlichen oder an Dritte weitergeben, noch darf er dies seinen Vertretern, Unterlieferanten oder Mitarbeitern aufgeben oder erlauben. Auf Verlangen von Hatch muss der Lieferant seine Vertreter, Unterlieferanten oder Mitarbeiter veranlassen, eine direkte schriftliche Verpflichtung gegenüber Hatch zur Einhaltung dieser Klausel abzugeben.

6.2 Alle von Hatch dem Lieferanten zur Verfügung gestellten Dokumente bleiben Eigentum von Hatch, und müssen vom Lieferanten nach Abschluss des Vertrages auf Verlangen von Hatch, einschließlich etwaiger Kopien davon, an Hatch zurückgegeben werden.

§ 7 Vertragsänderungen

7.1 Der Lieferant darf die Ausrüstungen nicht ohne schriftliche Anweisung von Hatch abändern.

7.2 Hatch behält sich das Recht vor, die vertraglichen Anforderungen durch schriftliche Anweisung abzuändern, einschließlich Änderungen jeglicher Spezifikation, Zeichnung oder anderweitige Änderungen der Ausrüstungen.

7.3 Der Lieferant muss innerhalb von fünf (5) Werktagen nach Erhalt einer Änderungsanweisung etwaige Kosten- oder Lieferungsauswirkungen abschätzen und bereitstellen. Hatch muss innerhalb von fünf (5) Werktagen die Änderung bestätigen, ablehnen oder Verhandlungen verlangen. Sollten Hatch und der Lieferant nicht zu einer Einigung kommen, muss der Lieferant den Vertragsverpflichtungen einschließlich der Änderung weiter nachkommen mit dem Recht auf Streitschlichtung gemäß Klausel 19.

§ 8 Kündigung / Rücktritt

8.1 Hatch behält sich das Recht vor, ohne Angabe von Gründen den Vertrag zu kündigen (für Werklieferungsverträge) oder vom Vertrag zurückzutreten.

8.2 In the event of a termination or withdrawal pursuant to clause 8.1, Hatch shall pay to Supplier the following amounts: (a) the Contract Price for all Deliverables provided prior to the effective date of termination in accordance with the Contract, and (b) in the case the Supplier has begun work on Deliverables which have not been provided, the actual costs incurred by Supplier in accordance with the Contract for Deliverables not provided at the effective date of termination to the extent that such costs are reasonable and are properly allocated, under generally accepted practice. In no event shall Hatch be liable for any amount exceeding the Contract Price. Supplier must, however, mitigate its losses and account for any costs saved as a result of the termination of the Contract or any earnings gained, or failed to gain, through alternative use of their labor.

8.3 In the event that Hatch terminates or withdraws from the Contract due to default of Supplier pursuant to applicable law, Hatch shall be entitled to all corresponding statutory rights.

8.4 If Hatch terminates or withdraws, in whole or in part, from the Contract due to default of Supplier, Hatch reserves the right to take over the Deliverables or any parts thereof as well as all raw materials therefor from Supplier to allow the completion/delivery of the Deliverables. Hatch may complete the Deliverables in any reasonable manner including the purchase of replacements. Supplier is liable for all additional costs incurred by Hatch as a result therefrom as well as all other loss incurred by Hatch as a result of Supplier's delay.

§ 9 Delivery

9.1 The Deliverable shall be delivered to the delivery point and by the delivery date and on the delivery terms as required by the Contract. If not otherwise specified in the Contract, the Deliverables shall be delivered FOB nearest international port as per Incoterms 2020.

9.2 Without prejudice to Hatch's other rights and remedies, late delivery of the Deliverables shall incur penalties at the rate set out in the Contract or

8.2 Im Falle einer Kündigung oder eines Rücktritts gemäß Klausel 8.1 muss Hatch folgende Beträge an den Lieferanten zahlen: (a) den Vertragspreis für zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Kündigung oder des Rücktritts vertragsgemäß gelieferte Ausrüstungen, und (b) sofern der Lieferant mit der Bearbeitung der Ausrüstungen begonnen hat, diese aber nicht geliefert hat, die tatsächlichen Aufwendungen des Lieferanten für zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Kündigung nicht gelieferte Ausrüstungen, sofern diese Aufwendungen angemessen und nach anerkannten Grundsätzen dem Vertrag zugeordnet sind. Unter keinen Umständen wird Hatch verpflichtet sein, einen über den Vertragspreis hinausgehenden Betrag zu zahlen. Der Lieferant muss sich jedoch dasjenige anrechnen lassen, was er infolge der Kündigung des Vertrages an Aufwendungen erspart oder durch anderweitige Verwendung seiner Arbeitskraft erwirbt oder böswillig zu erwerben unterlässt.

8.3 Im Falle einer gesetzlich festgelegten Kündigung aus wichtigem Grund oder eines Rücktritts aus wichtigem Grund durch Hatch stehen Hatch sämtliche gesetzlich vorgegebene Rechte zu.

8.4 Sofern Hatch den Vertrag (ganz oder teilweise) aus wichtigem Grund kündigt oder von diesem zurücktritt, behält sich Hatch das Recht vor, vom Lieferanten die Ausrüstungen oder Teile davon sowie alle damit verbundenen Rohmaterialien und Teile zu übernehmen, um die Fertigstellung/Herstellung der Ausrüstungen zu ermöglichen. Hatch kann die Erfüllung der stornierten Teile des Vertrages auf jede angemessene Weise abschließen, einschließlich des Kaufs von Ersatzwaren. Der Lieferant haftet für alle zusätzlichen Kosten, die Hatch dadurch entstehen, sowie für alle anderen Schäden, die Hatch durch den Verzug des Lieferanten entstehen.

§ 9 Lieferung

9.1 Die Ausrüstungen müssen an den im Vertrag festgelegten Ort zu dem im Vertrag festgelegten Liefertermin gemäß der im Vertrag festgelegten Bedingungen geliefert werden. Sofern nicht im Vertrag anders festgelegt, sind die Ausrüstungen FOB nächstgelegener internationaler Seehafen gemäß Incoterms 2020 zu liefern.

9.2 Unbeschadet Hatches gesetzlicher Rechte und Ansprüche hat Hatch im Fall einer verspäteten Lieferung der Ausrüstungen Anspruch auf den im

if none specified 0.15% of the gross Contract Price per day up to maximum 5% of the gross Contract Price. Such amount may be withheld from or set off against any payment due to Supplier.

§ 10 Government Regulations

10.1 Supplier must comply with all applicable laws, rules, regulations or ordinances, as well as commonly accepted and applied technical and industry standards.

10.2 Supplier shall provide a current certificate of workers' compensation insurance coverage, issued by the applicable authority.

§ 11 Occupational Health and Safety

Supplier shall comply with all safe work practices and all relevant occupational health and safety laws.

§ 12 Intellectual Property Rights

12.1 All inventions, patent rights, design rights, copyrights and rights to proprietary know-how shall be referred to as "Intellectual Property Rights".

12.2 Supplier warrants that the Deliverables shall not infringe any Intellectual Property Rights and shall indemnify and hold harmless Hatch against any or all claims against Hatch alleging the infringement of such Intellectual Property Rights.

12.3 Supplier shall be responsible for the payment of all royalties or other charges arising out of the incorporation into the Deliverables of any Intellectual Property Rights.

12.4 Unless otherwise agreed in writing, Supplier hereby assigns all Intellectual Property Rights associated with the Deliverables to Hatch in order to enable Hatch to have the full use and enjoyment of the Deliverables.

Vertrag festgelegten Betrag, oder falls nicht festgelegt, 0,15% des Brutto-Vertragspreises pro Tag; insgesamt jedoch nicht mehr als 5% des brutto Vertragspreises, als Vertragsstrafe. Dieser Betrag kann von sonstigen, fälligen Zahlungen einbehalten oder aufgerechnet werden.

§ 10 Behördliche Regularien

10.1 Der Lieferant muss allen anwendbaren Gesetzen, Regeln, Regularien oder Verfügungen, sowie allgemein anerkannten und angewandten technischen und Industriestandards nachkommen.

10.2 Der Lieferant muss eine aktuelle von der örtlichen Behörde ausgestellte Bestätigung seiner gesetzlichen Unfallversicherung vorlegen.

§ 11 Arbeitsschutz

Der Lieferant muss allen Arbeitsschutzpraktiken und allen relevanten gesetzlichen Bestimmungen zum Arbeitsschutz nachkommen.

§ 12 Geistiges Eigentum

12.1 „Geistige Eigentumsrechte“ bedeutet alle Erfindungen, Patentrechte, Design Rechte, Copyrights und Rechte am firmeneigenen Knowhow.

12.2 Der Lieferant gewährleistet, dass die Ausrüstungen keine geistigen Eigentumsrechte verletzen, und stellt Hatch von allen Ansprüchen gegen Hatch wegen Verletzung solcher geistigen Eigentumsrechte frei.

12.3 Der Lieferant ist für die Zahlung aller Lizenzgebühren und ähnlicher Gebühren verantwortlich die sich aus der Nutzung geistiger Eigentumsrechte in oder für die Ausrüstungen ergeben.

12.4 Sofern nicht anderweitig schriftlich vereinbart, tritt der Lieferant hiermit alle geistigen Eigentumsrechte in oder für die Ausrüstungen an Hatch ab, um Hatch eine unbeschränkte Nutzung der Ausrüstungen zu ermöglichen.

12.5 Supplier undertakes to provide Hatch with any physical manifestation of the Intellectual Property Rights that Hatch may request and which Supplier can reasonably provide, including (but not limited to) all drawings, software, including source and object codes, documentation, formulae and the like material which Hatch requires or may require in order to operate, use, repair, maintain or improve the Deliverables.

§ 13 Liability and Insurance

13.1 Hatch's statutory cost and recourse claims within a supply chain (supplier recourse pursuant to §§ 478, 445a, 445b, or §§ 445c, 327 V, 327u BGB) shall apply to Supplier without limitation in addition to Hatch's claims for defects. In particular, Hatch is entitled to claim from Supplier the same type of subsequent performance (rectification or replacement) that Hatch owes to its client. For Deliverables with digital elements or other digital content, this also applies with regard to the provision of necessary updates. The statutory right of choice pursuant to § 439 I BGB remains unaffected. Before Hatch acknowledges or fulfills a defect claim asserted by Hatch's client (including reimbursement of costs pursuant to §§ 445a I, 439 II, III, VI s. 2, 475 IV BGB), Hatch will notify Supplier with a brief explanation of the facts and request a written statement from Supplier. If Supplier does not provide a substantiated statement within a reasonable period and no amicable solution is reached, the defect remedy actually granted by Hatch shall be deemed owed to the client. In this case, Supplier bears the burden of proof thereof in respect of the defect. Hatch's claims for Supplier recourse shall also apply if the defective Deliverables have been further processed by Hatch, Hatch's client, or a third party, such as by incorporation, attachment, or installation, with another product or in any other manner.

13.2 If Supplier is responsible for a product defect, Supplier shall indemnify Hatch against third-party claims to the extent that the cause lies within their control and organizational sphere and they themselves are liable in external relations. As part of Supplier's indemnity obligation, Supplier shall reimburse costs pursuant to §§ 683, 670 BGB that arise from or in connection with third-party claims, including recall actions carried out by Hatch. Hatch must inform Supplier about the content and scope of recall actions, as far as possible

12.5 Der Lieferant verpflichtet sich, auf Verlangen Hatch physische Darstellungen der geistigen Eigentumsrechte zur Verfügung zu stellen, die der Lieferant in angemessener Weise bereitstellen kann, einschließlich (ohne Beschränkung) aller Zeichnungen, Software, einschließlich Quell- und Objektcodes, Dokumentation, Formeln und ähnlichem Material, das Hatch für den Betrieb, Nutzung, Wartung oder Verbesserung der Ausrüstungen benötigt oder benötigen könnte.

§ 13 Haftung und Versicherung

13.1 Hatchs gesetzliche Kosten und Rückgriffsrechte innerhalb einer Lieferkette (Lieferantenrückgriff gemäß §§ 478, 445a, 445b, oder §§ 445c, 327 V, 327u BGB) gelten in vollem Umfang und zusätzlich zu Hatchs Gewährleistungsrechten. Hatch ist insbesondere berechtigt, vom Lieferanten die Nacherfüllung (Nachbesserung oder Ersatz) zu verlangen, die Hatch seinem Kunden schuldet. Für Ausrüstungen mit digitalem Inhalt gilt dies auch für erforderliche Updates. Das gesetzliche Wahlrecht (§ 439 I BGB) bleibt unberührt. Vor einer Bestätigung oder Erfüllung eines von Hatchs Kunden beanspruchten Rechts (einschließlich Kostenerstattung gemäß §§ 445a I, 439 II, III, VI s. 2, 475 IV BGB) muss Hatch den Lieferanten mit einer kurzen Erklärung der Fakten informieren und eine Stellungnahme verlangen. Sofern eine begründete Stellungnahme nicht innerhalb eines angemessenen Zeitraums vom Lieferanten bereitgestellt wird und eine gütliche Einigung nicht erfolgt, gilt der von Hatch gewährte Anspruch als dem Kunden geschuldet. In diesem Fall trägt der Lieferant die Beweislast. Hatchs Ansprüche auf Lieferantenrückgriff finden auch dann Anwendung, wenn die Ausrüstungen von Hatch, Hatchs Kunden oder einer Drittpartei weiterverarbeitet wurden, etwa durch Verbindung, Befestigung oder Montage, mit einem anderen Produkt oder in jeglicher Form.

13.2 Sofern der Lieferant für einen Produktmangel verantwortlich ist, muss der Lieferant Hatch von allen Ansprüchen Dritter in dem Umfang, in dem die Ursache vom Lieferanten beeinflussbar ist und der Lieferant selbst im externen Umgang haftet, freistellen. Im Rahmen dieser Freistellungsverpflichtung, erstattet der Lieferant Kosten gemäß §§ 683, 670 BGB die aus oder im Zusammenhang mit Ansprüchen Dritter entstehen, einschließlich etwaiger Rückrufaktionen von Hatch. Hatch muss den Lieferanten über den Inhalt und Umfang der

and reasonable, and give Supplier the opportunity to comment. Further statutory claims remain unaffected.

13.3 In addition to other insurance requirements in the Contract, Supplier must obtain and maintain, at its own expense, insurance to limits which are customary for an agreement of this nature including public liability, product liability and professional indemnity for not less than EUR 5 million per claim. Supplier shall, upon request, furnish a corresponding certificate from its insurance carrier or insurance broker.

13.4 Unless otherwise provided in these General Conditions of Purchase or in the Contract, Hatch will be liable for damages only in case of wilful misconduct and gross negligence. This does not apply to claims for damages (a) due to injury of life, body or health, (b) arising from the German Product Liability Act, (c) due to violation of essential contractual obligations. Essential contractual obligations are those whose fulfillment is necessary to achieve the purpose of the contract. In the event of a negligent breach of an essential contractual obligation, Hatch's liability will be limited to the amount of the damage which is foreseeable and typical for the type of business at the time the contract was entered into. The limitations of liability also apply to breaches of duty by or in favor of persons for whose fault Hatch is responsible under applicable law.

§ 14 Inspection and Testing

14.1 Supplier shall perform all inspections and tests required by the Contract or applicable governing authorities. No inspection, test, release or acceptance by Hatch shall relieve Supplier of its obligations and liability under the Contract. Hatch is not obligated to inspect the Deliverables or make specific inquiries about potential defects at the time of contract conclusion. Partially deviating from § 442 I S.2 BGB, Hatch therefore retains full defect claims even if the defect remained unknown to Hatch at the time of contract conclusion due to gross negligence.

Rückrufaktionen, sofern dies möglich und zumutbar ist, informieren und dem Lieferanten die Möglichkeit zur Stellungnahme geben. Weitere gesetzliche Ansprüche bleiben unberührt.

13.3 Neben anderweitig im Vertrag festgelegten Versicherungsanforderungen muss der Lieferant auf seine eigenen Kosten, Versicherungsschutz mit für einen derartigen Vertrag handelsübliche Versicherungssummen erwerben und aufrechterhalten, einschließlich allgemeiner Haftung, Produkthaftung und Planungshaftung für mindestens 5 Mio. EUR je Anspruch. Der Lieferant muss auf Verlangen eine entsprechende Bestätigung seines Versicherers oder Versicherungsmaklers vorlegen.

13.4 Soweit sich aus diesen Einkaufsbedingungen oder dem Vertrag nichts anderes ergibt, haftet Hatch auf Schadensersatz nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Dies gilt nicht für Schadensersatzansprüche (a) wegen der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, (b) aus dem Produkthaftungsgesetz, (c) wegen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung zur Erreichung des Vertragszweckes notwendig ist. Bei fahrlässiger Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, ist die Haftung von Hatch der Höhe nach begrenzt auf den Schaden, der nach der Art des Geschäfts zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses vorhersehbar und typisch ist. Diese Haftungsbeschränkungen gelten auch bei Pflichtverletzungen durch bzw. zugunsten von Personen, deren Verschulden Hatch nach gesetzlichen Vorschriften zu vertreten hat.

§ 14 Inspektionen and Tests

14.1 Der Lieferant muss alle gemäß Vertrag oder anwendbarer behördlicher Anforderungen erforderliche Inspektionen und Tests durchführen. Keine Inspektion, Test, Freigabe oder Annahme durch Hatch entbindet den Lieferanten seiner Leistungspflicht und Haftung aus dem Vertrag. Zu einer Untersuchung der Ausrüstungen oder besonderen Erkundigungen über etwaige Mängel ist Hatch bei Vertragsschluss nicht verpflichtet. Teilweise abweichend von § 442 I S. 2 BGB stehen Hatch Mängelansprüche daher uneingeschränkt auch dann zu, wenn Hatch der Mangel bei Vertragsschluss infolge grober Fahrlässigkeit unbekannt geblieben ist.

14.2 Should Hatch request inspections or test for itself or on behalf of its client, or by an independent party to establish quality of work and/or Deliverables, Supplier shall allow such tests and inspections to be performed. If the relevant Deliverables are found to be in accordance with the Contract, Hatch shall pay the costs of such test and inspections. If the relevant Deliverables were found not to be in accordance with the Contract, Supplier shall pay for such cost.

14.3 Hatch shall have the right to a final inspection of the Deliverables prior to their delivery to Hatch. Supplier shall advise Hatch when the Deliverables are ready for inspection.

14.4 Hatch and/or its representative shall be given the right of entry to Supplier and/or a Sub-Supplier's site in order for Hatch to complete any expediting or Quality Surveillance activities. Hatch shall abide by all applicable safety and induction rules and regulations in place at Supplier's site(s).

14.5 The statutory provisions regarding the commercial duty to inspect and give notice of defects (§§ 377, 381 HGB) apply with the following modifications: Hatch's duty of inspection is limited to obvious or easily recognizable defects. The duty of inspection also includes an identity check, an examination for possible transport damage, incorrect and short deliveries, or those that are detectable through a quality control sampling process. Furthermore, the extent to which an inspection is feasible in the ordinary course of business, considering the circumstances of the individual case, is decisive. Hatch's duty to give notice of defects discovered at a later date remains unaffected. Notwithstanding the duty to give notice of defects, any notice of defects shall be deemed to have been given without undue delay and in a timely manner if it is sent within two weeks from the discovery of the defect or, in the case of obvious defects, from the date of delivery.

14.6 Supplier shall provide at least monthly progress reports to Hatch and must immediately advise Hatch of any expected delay.

§ 15 Warranty

15.1 Supplier shall be liable pursuant to the statutory regulations for defects for a period of twenty-four (24) months from the date of acceptance or thirty-six (36) months from the date of delivery, whichever comes first.

14.2 Sofern Hatch Inspektionen oder Tests für sich oder seinen Kunden oder durch einen unabhängigen Dritten verlangt, muss der Lieferant die Durchführung dieser Inspektionen und Tests erlauben. Falls die relevanten Ausrüstungen sich als vertragskonform herausstellen, muss Hatch die Kosten dieser Inspektionen und Tests tragen. Falls die relevanten Ausrüstungen sich nicht als vertragskonform herausstellen, muss der Lieferant diese Kosten tragen.

14.3 Hatch hat das Recht, die Ausrüstungen vor der Lieferung abschließend zu inspizieren. Der Lieferant muss Hatch anzeigen, sobald die Ausrüstungen zur Inspektion bereit sind.

14.4 Der Lieferant muss Hatch oder seinen Vertretern ein Zugangsrecht zu den Betriebsgelände des Lieferanten und seinen Unterauftragsnehmern für Zwecke der Terminkontrolle oder Qualitätssicherung einräumen. Hatch muss allen anwendbaren Sicherheits- und Zugangsregularien folgen.

14.5 Für die kaufmännische Untersuchungs- und Rügepflicht gelten die gesetzlichen Vorschriften (§ 377, 381 HGB) mit folgender Maßgabe: Die Untersuchungspflicht von Hatch beschränkt sich auf offensichtliche oder leicht erkennbare Mängel. Zur Untersuchungspflicht gehört auch eine Identitätskontrolle, eine Untersuchung im Hinblick auf etwaige Transportbeschädigungen, Falsch- und Minderlieferungen oder solche, die bei einer Qualitätskontrolle im Stichprobenverfahren erkennbar sind. Im Übrigen kommt es darauf an, inwieweit eine Untersuchung unter Berücksichtigung der Umstände des Einzelfalls nach ordnungsgemäßem Geschäftsgang tunlich ist. Die Rügepflicht von Hatch für später entdeckte Mängel bleibt unberührt. Unbeschadet der Rügepflicht gilt die Mängelanzeige jedenfalls dann als unverzüglich und rechtzeitig, wenn sie innerhalb von zwei Wochen ab Entdeckung, bzw. bei offensichtlichen Mängeln, ab Lieferung abgesendet wird.

14.6 Der Lieferant muss mindestens monatliche Fortschrittsberichte an Hatch liefern und muss Hatch unverzüglich jeglichen Verzug anzeigen.

§ 15 Gewährleistung

15.1 Der Lieferant haftet gemäß den gesetzlichen Bestimmungen für Mängel für einen Zeitraum von Vierundzwanzig (24) Monaten ab Abnahme oder Sechsendreißig (36) Monaten nach Lieferung, je nachdem welcher Termin zuerst eintritt.

15.2 Upon notification of a defect by Hatch, Supplier shall, without affecting any other statutory obligations, remove, replace and/or repair any defective Deliverables at Supplier's own expense within ten (10) days after receipt of written notice from Hatch, including all removal, transport and re-installation of defective Deliverables.

15.3 In the event that Supplier does not comply with Hatch's notice, Hatch may make good the defect at the expense of Supplier.

15.4 Other statutory rights and remedies related to defects remain unaffected.

§ 16 Shipping Instructions

16.1 Supplier shall comply with the specific instruction for packaging and shipping, issued by Hatch.

16.2 Deliverables must be properly packaged or crated for sea transport and extended storage under harsh conditions. Supplier shall be liable for damage or additional costs due to faulty or lack of packaging.

16.3 Supplier must notify Hatch at least twenty (20) working days prior to envisaged delivery including dimensions and weight of the Deliverables.

§ 17 Packing List

Unless otherwise specified in the Contract, one (1) unpriced copy of the packing list must be attached to the outside of the package and one (1) inside the package.

§ 18 Contract Price

18.1 Supplier may invoice Hatch for the Contract Price, or part thereof, on the dates or payment milestones set out in the Contract. Subject to receipt of a valid Tax Invoice and subject to Supplier's proper performance, Hatch shall pay the Contract Price or part thereof invoiced on the terms set out in the Contract. If Hatch settles the invoice within 14 calendar days, Supplier shall grant Hatch a 3% discount on the net invoice amount.

18.2 If the Contract Price is exclusive of MwSt. or similar value added tax, Hatch shall pay, in

15.2 Nach einer Mängelanzeige durch Hatch muss der Lieferant, ungeachtet anderer gesetzlicher Verpflichtungen, auf eigene Kosten innerhalb von Zehn (10) Tagen nach der Anzeige von Hatch, mangelhafte Ausrüstungen beseitigen, ersetzen und/oder reparieren, einschließlich Ausbau, Transport und Wiedereinbau mangelhafter Ausrüstungen.

15.3 Falls der Lieferant nicht Hatchs Anzeige nachkommt, darf Hatch den Mangel selbst auf Kosten des Lieferanten beheben.

15.4 Weitere gesetzliche Gewährleistungsrechte bleiben unberührt.

§ 16 Transportinstruktionen

16.1 Der Lieferant muss allen besonderen Verpackungs- und Transportanweisungen von Hatch folgen.

16.2 Die Ausrüstungen müssen ordnungsgemäß für Seetransport und längere Einlagerung unter erschwerten Umständen verpackt und verstaut werden. Der Lieferant haftet für Schäden oder zusätzliche Kosten aufgrund mangelhafter Verpackung.

16.3 Der Lieferant muss Hatch die angedachte Lieferung einschließlich Dimensionen und Gewicht der Ausrüstungen mindestens zwanzig (20) Arbeitstage im Voraus anzeigen.

§ 17 Packliste

Sofern im Vertrag nicht anderweitig festgelegt, muss eine (1) Packliste außerhalb der Verpackung und eine (1) innerhalb der Verpackung angebracht werden.

§ 18 Vertragspreis

18.1 Der Lieferant darf den Vertragspreis, oder Teile davon, an den im Vertrag festgelegten Daten oder Zahlungsterminen in Rechnung stellen. Unter der Voraussetzung einer gültigen Steuerrechnung muss Hatch den Vertragspreis, oder Teile davon, der zu den im Vertrag festgelegten Bedingungen in Rechnung gestellt wurde, an den Lieferanten gemäß der im Vertrag festgelegten Regelungen bezahlen. Wenn Hatch die Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen leistet, gewährt der Lieferant Hatch 3 % Skonto auf den Nettobetrag der Rechnung.

18.2 Sofern der Vertragspreis nicht die MwSt. oder ähnliche Umsatzsteuer enthält, muss Hatch

addition to the Contract Price, and subject to receipt of a valid Tax Invoice, any MwSt. or similar value added tax levied on the supply of the Deliverables. Unless stated otherwise, the Contract Price includes all costs of Delivery.

18.3 All Contract Prices are fixed prices unless otherwise agreed in writing by Hatch.

§ 19 Applicable Law and Disputes

19.1 The Contract will be construed in accordance with and governed by the laws of Germany to the exclusion of its rules on the conflict of laws.

19.2 All disputes will be submitted to senior management for discussion. If the parties are unable to resolve a dispute through such discussions, either party may submit the dispute to the German Institute for Arbitration ("DIS") for resolution by arbitration in accordance with its rules then in force. The arbitration will be held in English, or at the discretion of Hatch in German, and in Düsseldorf. The arbitration panel will consist of one arbitrator selected by the DIS in accordance with its rules. Any arbitration award will be final and binding on the parties without any right of appeal. The unsuccessful party will bear the costs of arbitration. No legal proceedings may be commenced by either party in connection with the Contract other than in accordance with this Clause; provided that either party may apply to a court of competent jurisdiction for interlocutory relief during the course of such proceedings or to enforce any order or award obtained in accordance with this Clause. Supplier agrees that any resolution process in connection with the Contract shall, at the election of Hatch, be consolidated with any disputed resolution process in connection with Hatch's agreement with its client.

§ 20 Title of Drawings and Specifications

Hatch shall at all times retain title to all Specifications (including drawings) furnished by Hatch to Supplier and intended for use in connection with the Contract. Supplier shall use the Specifications only in connection with the Contract, and shall not disclose its content to any person, firm or corporation other than Hatch, Supplier's employees, subcontractors or governmental inspectors on a

zusätzlich zum Vertragspreis und unter Voraussetzung des Erhalts einer gültigen Steuerrechnung, MwSt. oder ähnliche Umsatzsteuer, die auf die Ausrüstungen angewandt wird, bezahlen. Sofern nicht anderweitig festgelegt, beinhaltet der Vertragspreis alle Lieferkosten.

18.3 Sofern nicht anderweitig von Hatch schriftlich bestätigt, sind alle Vertragspreise Festpreise.

§ 19 Anwendbares Recht und Streitigkeiten

19.1 Der Vertrag unterliegt deutschem Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen und wird nach diesem ausgelegt.

19.2 Alle Streitigkeiten müssen leitenden Angestellten zur Diskussion zugeleitet werden. Sofern die Parteien durch diese Diskussion nicht zu einer gütlichen Einigung kommen, darf jede Partei die Streitigkeit zur Entscheidung an die Deutsche Institution für Schiedsgerichtsbarkeit im Einklang mit deren Regeln verweisen. Das Schiedsverfahren wird in englischer Sprache, oder im Ermessen von Hatch in deutscher Sprache, in Düsseldorf stattfinden. Das Schiedsgericht besteht aus einem vom DIS nach deren Regeln festgelegten Schiedsrichter. Jeder Schiedsspruch ist für die Parteien endgültig und bindend, ohne dass ein Rechtsmittel eingelegt werden kann. Die unterlegene Partei trägt die Kosten des Schiedsverfahrens. Keine der Parteien darf im Zusammenhang mit dem Vertrag ein Gerichtsverfahren einleiten, das nicht in Übereinstimmung mit dieser Klausel steht; dies gilt mit der Maßgabe, dass jede Partei bei einem zuständigen Gericht einen Antrag auf einstweiligen Rechtsschutz während eines solchen Verfahrens oder auf Vollstreckung eines gemäß dieser Klausel ergangenen Beschlusses oder Schiedsspruchs stellen kann. Der Lieferant stimmt einer Verbindung eines Streitverfahrens im Zusammenhang mit dem Vertrag mit etwaigen Streitverfahren von Hatch im Zusammengang mit dem Hatch Vertrag mit seinem Kunden zu.

§ 20 Eigentum an Zeichnungen & Spezifikationen

Hatch bleibt zu jeder Zeit Eigentümer aller Spezifikationen (einschließlich Zeichnungen), die Hatch dem Lieferanten im Zusammenhang mit dem Vertrag zur Verfügung gestellt hat. Der Lieferant darf die Spezifikationen nur im Zusammenhang mit dem Vertrag nutzen und darf deren Inhalt nicht an andere Personen, Gesellschaften oder Unternehmen offenlegen als, soweit

need-to-know basis. Supplier shall, upon Hatch's request, properly return all Specifications to Hatch.

§ 21 Force Majeure

21.1 Neither party shall be liable for delays in performance or failure to perform its obligations under the Contract if such delay or failure to perform is the result of an event of Force Majeure.

21.2 "**Force Majeure**" means unless otherwise agreed in the Contract, an external event, caused by natural forces or by the actions of third parties, which is unforeseeable according to human insight and experience, which cannot be prevented or rendered harmless by economically acceptable means, even by the utmost care that could reasonably be expected in the circumstances, and which was not to be accepted by the business operator because of its frequency, including, to the extent permitted by law each of the following: acts of God, strikes, lockout, other industrial action, war or civil disturbance, terrorism, unusually inclement weather, storm, flood, earthquake, lightning, fire, explosion, nuclear or radioactive contamination, epidemics or pandemics, governmental action or inaction.

21.3 The affected party shall give notice of a Force Majeure situation within 24 hours. Unless otherwise directed by Hatch, Supplier shall continue to perform its obligations under the Contract to the best of its ability using all reasonable alternative means to fulfil its obligation.

§ 22 Miscellaneous

22.1 If any provision of the Contract is held to be void, illegal or unenforceable, then (a) it is severed and the rest of the Contract remains in force; and (b) the parties will replace the provision with one that is in accordance with applicable law and as close as possible to the parties' original intent. Any rules of contract interpretation that result in the Contract being construed contrary to the interests of either party do not apply in the interpretation of this Contract.

zwingend erforderlich, den Angestellten und Unterauftragnehmern des Lieferanten sowie behördlichen Inspektoren. Der Lieferant muss auf Verlangen alle Spezifikationen an Hatch zurückgeben.

§ 21 Force Majeure

21.1 Keine der Parteien ist für einen Erfüllungsverzug oder einer Nichterfüllung seiner Verpflichtungen aus dem Vertrag haftbar, sofern dieser Verzug oder diese Nichterfüllung das Ergebnis Höherer Gewalt ist.

21.2 "**Höhere Gewalt**" bedeutet, sofern nicht in dem Vertrag anders geregelt, ein äußeres Ereignis, das durch Naturgewalten oder durch Handlungen Dritter verursacht wurde, das nach menschlicher Einsicht und Erfahrung nicht vorhersehbar ist, das auch mit äußerster Sorgfalt, die nach den Umständen vernünftigerweise zu erwarten war, mit wirtschaftlich vertretbaren Mitteln nicht verhindert oder unschädlich gemacht werden kann und das vom Unternehmer wegen seiner Häufigkeit nicht zu akzeptieren war, einschließlich, soweit gesetzlich zulässig, jeder der folgenden Punkte: höhere Gewalt, Streiks, Aussperrung, sonstige Arbeitskämpfmaßnahmen, Krieg oder innere Unruhen, Terrorismus, ungewöhnlich schlechtes Wetter, Sturm, Überschwemmung, Erdbeben, Blitzschlag, Feuer, Explosion, nukleare oder radioaktive Verseuchung, Epidemien oder Pandemien, staatliche Maßnahmen oder Untätigkeit.

21.3 Die betroffene Partei muss innerhalb von 24 Stunden Höhere Gewalt anzeigen. Sofern nicht anderweitig von Hatch angewiesen, muss der Lieferant seinen Verpflichtungen so weit wie möglich weiter unter Nutzung aller angemessenen Alternativen zur Erfüllung seiner Verpflichtungen nachkommen.

§ 22 Verschiedenes

22.1 Sofern eine Bestimmung des Vertrages als unwirksam, illegal oder nicht einklagbar erklärt wird, (a) wird diese getrennt und der restliche Vertrag bleibt gültig, und (b) werden die Vertragsparteien die Klausel mit einer mit dem anwendbaren Recht im Einklang stehenden Klausel ersetzen, die der ursprünglichen Intention der Vertragsparteien so weit wie möglich nahekommt. Etwaige Regelungen der Vertragsauslegung, die zu einer Auslegung entgegen der Interessen einer

22.2 The Contract represents the entire agreement between the parties regarding the subject matter hereof and supersedes all prior representations, understandings or agreements, provided that, if the parties have previously entered into a confidentiality (or similar) agreement regarding the subject matter hereof, such agreement will survive. Amendments to the Contract are effective only if executed in writing by authorized representatives of both parties.

22.3 Neither party may assign (other than to its affiliate) the Contract or any interest therein, in whole or part, without the prior consent of the other party. The Contract will ensure to the benefit of and be binding upon the parties and their respective successors and permitted assigns.

22.4 No waiver by either party of any breach of the Contract will be binding unless made in writing and any such waiver will extend only to the specific breach waived and not to any future breach.

22.5 In case of conflict between the German and English version of this document, the English version shall prevail.

Vertragspartei führen, sind für die Vertragsauslegung nicht anzuwenden.

22.2 Der Vertrag stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien in Bezug auf den Vertragsgegenstand dar und ersetzt alle früheren Darstellungen, Verständnisse oder Vereinbarungen, wobei, wenn die Parteien zuvor eine Vertraulichkeitsvereinbarung (oder eine ähnliche Vereinbarung) in Bezug auf den Vertragsgegenstand abgeschlossen haben, gilt diese Vereinbarung weiterhin. Änderungen des Vertrags sind nur wirksam, wenn sie schriftlich von bevollmächtigten Vertretern beider Parteien ausgeführt werden.

22.3 Keine der Parteien darf den Vertrag oder ein Recht daraus, ganz oder teilweise, ohne die vorherige Zustimmung der anderen Partei abtreten (außer an ihre Konzerngesellschaft). Der Vertrag kommt den Parteien und ihren jeweiligen Rechtsnachfolgern und zugelassenen Abtretungsempfängern zugute und ist für diese bindend.

22.4 Der Verzicht einer der Parteien auf die Geltendmachung einer Verletzung der Vereinbarung ist nur dann verbindlich, wenn er schriftlich erfolgt. Und ein solcher Verzicht bezieht sich nur auf die spezifische Verletzung, auf die verzichtet wurde, und nicht auf zukünftige Verletzungen.

22.5 Im Falle eines Widerspruchs zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieses Dokuments hat die englische Fassung Vorrang.